



獅城道教

季刊

1

2006

总 5 期

Published by Taoist Federation (Singapore) 新加坡道教总会出版 (非卖品)

道教文化节特辑



海外道教团体莅新参与道教文化节

为庆祝道祖太上老君圣诞，新加坡道教总会于2006年3月11日至15日在三清宫隆重举办“道教文化节”，广邀海内外道教团体及代表共同参与其盛。应邀前来参加庆典的有：中国武当山道教协会李光富会长及其一行、台北芦洲护天宫地母庙李益义主任委员、屏东琉球南山岩王母宫的李清典主任委员、嘉义梅山地母庙的罗辉男主任委员、屏东道教会的丁健灵总干事、屏东普照寺乾龙大宝殿的杨证主任委员、台北木栅凤灵宫的陈吉雄主任委员、屏东市新三元宫的施文堂总务主任、屏东一心宫的邹庆荣法师、台北金山顺天府的吴文正法师等。他们在

出席了世界和平祈祷大会的仪式后，对新加坡多元文化和谐共处、维护世界和平的期许颇为赞同。道教文化节开幕典礼上，屏东县道教会及台北芦洲护天宫地母庙也赠上牌匾志庆。台湾参访团也借此机会拜访了多间道教总会属下会员庙宇：洛阳大伯公宫、大士伯公宫、韭菜芭城隍庙、女皇镇忠义庙、通淮庙、葱茅园九皇宫及天圣坛等。



叶昌吉先生代表泰国暹罗代天宮、泰国暹罗南瑶妈祖宮及台湾王爷总庙南鯤鯓代天府出席了道教文化节联欢宴会并致送庆贺花篮。

马来西亚道教总会总会长陈文成AMN及马来西亚士拉央峇鲁自在宮代表也参与了道教文化节联欢宴会。



参观光明山普觉禅寺

新加坡宗教联谊会发起，由光明山普觉禅寺举行的参访活动于3月3日下午展开。当天来自各宗教团体的代表出席了这个的活动。道总陈添来会长带领了约二十位理事出席，受到普觉禅寺主持广声法师等的热烈欢迎。



在普觉禅寺负责人的带领下，出席者参观了光明山普觉禅寺，并与该寺法师合影留念。

通过参访活动，增进互相了解，促进宗教和谐。

新加坡宗教联谊会社区祈祷活动

2月18日，黄信成道长代表道教出席了义顺区61街组屋翻新动土祈祷仪式。

本次活动由义顺居民委员会主办，议员王亚兴先生为仪式主宾。新加坡宗教联谊会协助安排各宗教团体代表出席祈祷仪式。当天出席祈祷仪式的还有：兴都教代表、佛教代表、回教代表、JAIN代表、基督教代表、巴哈依教代表、锡克教代表。希望通过祈祷，祈求组屋翻新工程顺利，一切平安。



目录

道总动态	封面内
目录 / 卷首语	3
名山宫观	
《道教圣地武当山》	4
神仙介绍	
道祖太上老君	6
道经注解	
道德经注解第九章十章	8
道教节日	
上元节	10
宫庙特写	
洛阳大伯公宫	11
南洋之道	
道教文化节	15
津津乐道	
试谈“和谐”之道	22
漫谈拜太岁与拜虎爷	24
鸣谢 / 征稿启事	26
宫庙动态	27

卷首语

道祖太上老君诞辰是道教界一年一度最为盛大的节日。新加坡道教总会为今年的道祖诞特别筹备了一场“道教文化节”。这也是道教总会自多年前主办道教文化月之后再次举办盛大的道教文化活动。本次道教文化节只有一个目的：让新加坡人知道，中华道教内涵丰富、形式多样，可观、可闻、可尝、可悟。道教之所以历几千年而长盛不衰，不仅是因为它有丰富的哲理，更是因为它与我们的生活密切相连，从阴阳到八卦，从修行到养生，从待物到处事，道教早已讲完了人生的一切。

“道教文化节”的盛典已经圆满成功。曾经引来无数道教爱好者和好奇者的那片大草坪也恢复了往日的宁静。可是，我们相信这次文化节的盛大场面一定会长留在观者的心中，也让所有怀抱宗教责任感的人们共同思索，新加坡道教应该怎样做才更好地造福社会，利益人群。

本刊编委会

- 总策划：陈添来
主编：徐李颖
副主编：陈荣华
编辑委员：黄信成道长 陈信一道长 康信祈道长
陈川强 李金池
编辑顾问：陈国显道长 李焯然博士
游龙子大师 林纬毅博士
出版：新加坡道教总会 Taoist Federation (Singapore)
21 Bedok North Ave 4, Singapore 489948
印刷：先锋印刷装订私人有限公司 PCL Printers (Pte) Ltd
Tel: 6745 8733 Fax: 6745 8213



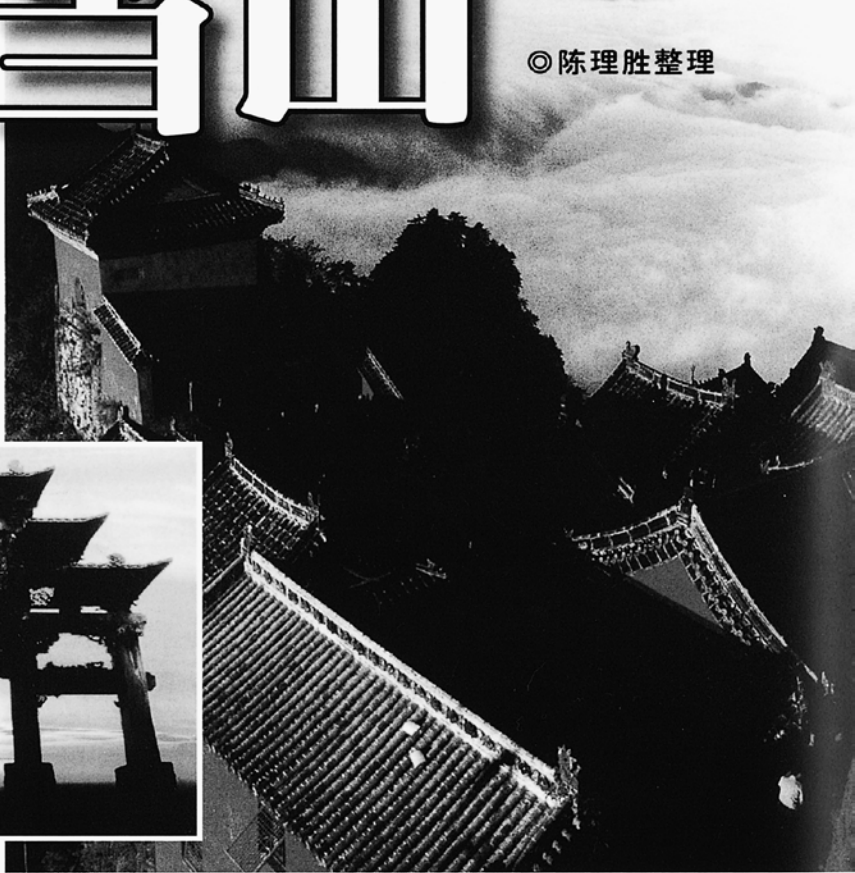
封面照片说明：

这是新加坡总统纳丹阁下(上香者)于2006年3月15日携夫人出席道教总会举办的“道教文化节”活动，在三清宫大罗宝殿上香礼拜三清道祖的情景。前排左3为总统夫人，左1为道教总会陈添来会长。

道教胜地

武当山

◎陈理胜整理



武当山，又名太和山、仙室山。位于中国湖北省十堰市和丹江口市境内，为秦岭大巴山支脉。方圆四百公里，有七十二峰、三十六岩、二十四涧。主峰天柱峰海拔1612米，如擎天一柱，拔地冲霄。这里是道教玄天真武大帝修炼与成道之所，是中国著名的道教圣地。

《太和山志》中有“非真武不足当之”的记载，“武当山”之名由此而来。明初，永乐皇帝封武当山为“大岳太和山”，后来嘉靖皇帝又封之为“玄岳”。

武当山以其雄奇而著称于世。循山势眺望，天柱峰超然独立，众多奇峰峻岭环绕四周，形成“万山来朝”的壮观景象。明代地理学家徐霞客曾巡游到此，盛赞武当山“地既幽绝，景复殊异”，“山峦清秀，风景奇异”，位居五岳之上。

唐贞观年间，均州太守姚简祈雨于武当山，因天降甘露，故而开始兴建观宇。宋、元年间，在皇室的扶助下，道教建筑进一步扩大。明代永乐皇帝将武当山纳入皇室庙观。敕命朝廷重臣率三十万军民工匠大兴土木，按照真武修炼升仙的故事布局，历十三年建成九宫、八观、三十六庵堂、七十二岩庙，共计三十三组宏伟的道教建筑群；明嘉靖三十一年，皇帝再次下诏重修武当山，使其建筑规模更加宏大。从玄岳门到金顶以“神道”相通，宫观相望。庙观内藏有大量精美的鎏金铜雕、彩绘、泥塑等艺术品，更显示出其悠久的历史和丰富的文化内涵。明代诗人洪翼圣诗云：“五里一庵

十里宫，丹墙翠瓦望玲珑。楼台隐映金银气，林岫回环画境中”。

武当山自古为羽客隐士修道之所。两千多年来，到武当山隐居修炼者络绎不绝。相传东周伊喜、汉代殷长生、唐代孙思邈等真人在此结庵，还有马明生、燕济、刘虬、徐本善等高道在此修炼。特别是宋代陈抟、元代张守清、明代张三丰等祖师将武当炼丹术和内家功推向一个高峰，并创立了内家拳、武当剑等，形成了“北崇少林，南尊武当”的中国武术最主要门派。武当山道教音乐，也扬名海内外，其融巴楚音乐之精华，形成别具一格的旋律，余音绕梁，荡气回肠。《太平经》称道教音乐为“感天地，通神灵，安万民”的“天神”的语言。

一、道教协会管理的四宫三观

武当山道教协会于1984年成立于湖北省武当山紫霄宫，现有道职员工236人。协会属下现有四宫三观：太和宫、紫霄宫、琼台上、中、下三观、五龙宫、青微宫。

现分别简述如下：

①太和宫：位于天柱峰南侧，占地面积8万平方米，现有古建筑20余栋，建筑面积2600多平方米，主要建筑有：

1.金殿：明代铜铸仿木结构宫殿式建筑，位于天柱峰顶端的石筑平台正中，面积约160平方米，殿面宽与进深均为三间，四周立柱12根，柱上叠架、额、枋及重翘重昂与单翘重昂斗拱，分别承托上、下檐部，构成重檐底殿式屋顶。殿内供奉真武大帝，神坛上方高悬镏金匠额，上铸清圣祖康熙皇帝手迹“金光妙相”四字。殿外檐际，悬盘龙斗边镏金牌额，上竖铸“金殿”二字。

2.古铜殿：位于天柱峰前小莲峰上。元代大德十一年(公元1307年)铸造，是中国现存最早的铜铸木结构建筑。

3.紫禁城：建于永乐十七年(公元1419年)，延天柱峰环绕，周长345米，墙基厚2.4米，墙厚1.8米，城墙最高处达10米，用条石依岩砌筑，每块条石重达500多千克，建有东、南、西、北四座石雕仿木结构的城楼以象征天门。

②紫霄宫：紫霄宫背倚展旗峰，面对照壁峰。展旗峰石色赤灰，有如一面猎猎卷动的大旗。峰下的紫霄宫大殿，楼阁飞檐，雕梁画栋，顶脊上排列着各种飞禽奇兽的铜铁造像，极为逼真生动。紫霄宫素有“紫霄福地”、“云外青都”之誉。整个建筑依山而筑，雄伟



壮观，是武当山九宫九观建筑群的主体，也是山上保存较为完整的古建筑之一。宫观内外，四时花卉，长开不败。宫内有龙虎殿、十方堂、紫霄殿、父母殿、碑亭、东西配殿等，清雅幽静。主殿紫霄殿建于三层崇台上，四周围以石栏，碧瓦重檐，雕梁画栋，富丽堂皇。殿内供奉真武祖师的铜雕坐像，两旁排列着玉皇、灵官诸神的泥塑像，雕塑细腻，庄严威武，此外还有多尊造型各异的真武像及明代铸造的武当山铜质模型。殿前碑亭有两座保存完好的巨大整碑，高达10米，用完整的巨石雕制而成，具有很高的艺术价值。正殿后为父母殿(俗称荷叶殿)，供奉净乐国王明真大帝和善胜皇后琼真上仙。殿后即太子岩，系一天然洞穴略加人工开拓而成的石室。紫霄宫已被列入全国重点文物保护单位。

③琼台中观：位于武当山天柱峰东南麓大约8公里处。琼台中观始建于元代时称琼台宫，明清时又修葺扩建，那时有道校24座，庙房数百间。清咸丰六年毁于兵火。光绪时又重建部分庙房。但因年久失修，九八年前仅存元代石殿和清代重建的正殿和配房14间，建筑面积仅剩479平方米。一九九八年琼台中观在武当山道教协会的领导下，全体道众苦心励志，先后筹集资金2000多万元用于修建，修建后的琼台中观古建筑群面积达2500多平方米，整个占地面积达11000多平方米，主建筑三清殿气势恢宏，殿上从左至右悬挂着台湾谷关大道院赠送的“正道光明”、“万法皈宗”、“紫气东来”匾额。

三观建筑物均利用地形特征，各以中轴线进行对称布局，显得合理而严谨。琼台上观现今仅存遗址，及遗址上的石雕武像和明雕。琼台中观现存石殿、正殿、配房14间，建筑及遗址占地1.5万平方米。琼台下观现存正殿、配殿等13间，建筑面积571平方米。琼台周围群山排列如幡盖之状，松竹梳风有琴瑟之声，峰岩藏幽似游仙之宅，确是人间仙境。

④五龙宫：全称兴圣五龙宫。在武当山天柱峰以北，面对金锁峰，左绕磨针涧，中为一块平坡地。相传唐贞观年间(627-649)均州太守姚简在武当山祈雨，见有五龙从空飞降，即在此建五龙祠。宋代改名五龙灵应观，后几经修建，现存有宫门、红墙、碑亭及泉池、古井等。还有元顺帝至元四年(1338年)所立之《大五龙灵应万寿宫碑》，及大量明代碑刻。附近风景名胜众多，有紫盖、松萝、五龙、青羊诸峰，以及飞云涧、白龙洞、华阳岩、王常月诵经台，林木繁茂、涧水潺潺，环境清静幽丽。

⑤清微宫：清微宫在元代就有了相当的规模，明永乐十年又进行了大规模修建与扩建，工程竣工后，明永乐皇帝亲赐宫额“清微天宫”。清微宫曾经是武当高道云集之地，也是武当道教史中浓重的一笔。但因年久失修，宫殿道房早已毁损殆尽，现在的几间殿堂也是道人们自己搭建的。

武当山的人文胜景，还包括优美的道教音乐和刚柔兼济的武当功夫。武当道乐又称武当韵，正式形成于宋代。在历史传承中，既融合其他道派的道乐，又吸收明代宫廷音乐，吸收民间音乐的精华，所以武当韵既表现出古代巴楚音乐的苍劲浑厚，又流露出宫廷音乐的优雅风韵。

道祖

太上老君

道德天尊

THREE DOYENS OF TAOISM

◎黄信成

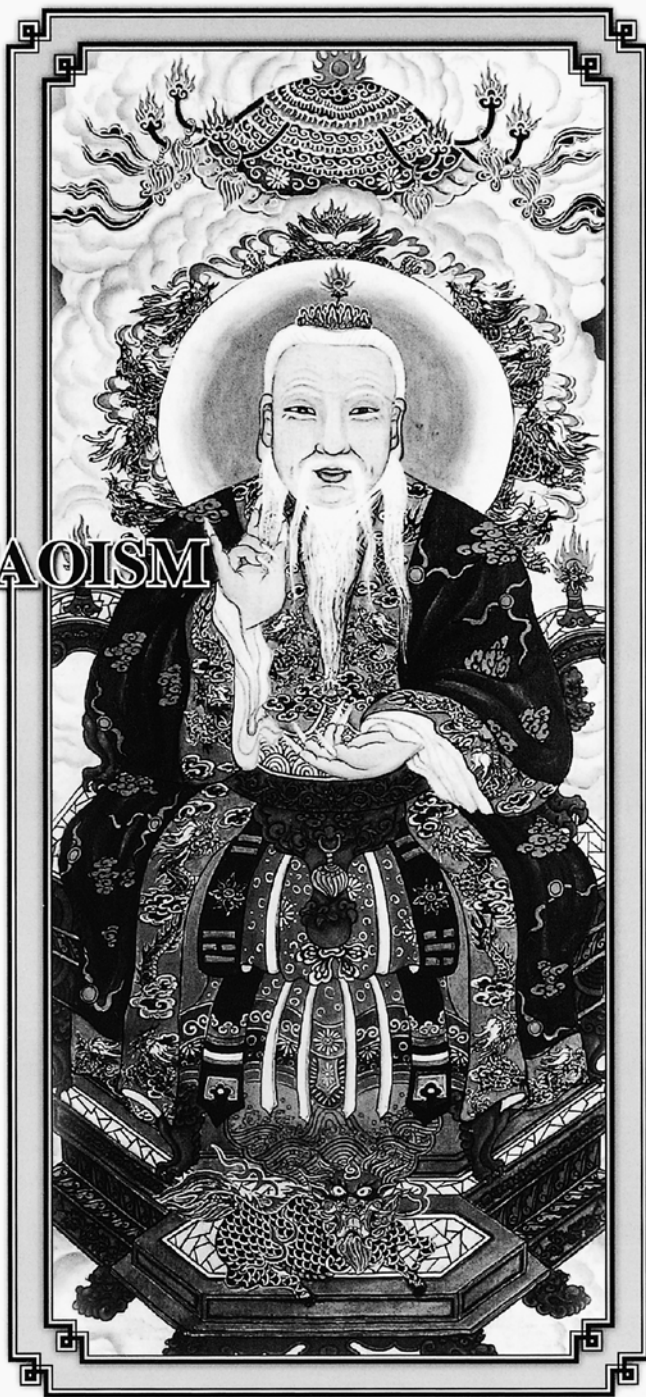
道教有三祖，其文化渊源追溯到华人的人文始祖黄帝，故尊黄帝为始祖；奉《道德经》为最重要的经典，尊太上老君之“道”为宇宙人生的根本与终极修持的目标，故尊太上老君为道祖；成教于东汉顺帝时张道陵祖天师，故尊张祖天师为教祖。今逢道祖圣诞之期，于是沐浴身心，虔诚叩首，谨炷真香，介绍道祖。

道祖乃三清道祖之一，尊号为“太上老君道德天尊”。

道经《老子想尔注》中说：“一者道也，散形为气，聚形为太上老君。”可知老君是“道”的化身，而且老君“无世不出，数易姓名。黄帝时为广成子，周文王时号鬻鬻子，周武王时号育成子，周康王时号郭叔子，汉代初期为黄石公，汉文帝时为河上公……”

又据道经记载：老君母亲号玄妙玉女，见日精下落如流星，飞入口中，吞而有孕。怀胎八十一年，于陈国涡水李树下，剖左腋而生。出生时须发皆白，貌似老人，所以取名“老子”。而且，生下来时就会说话，指着李树说：“以此为姓”。这里不仅说明了“老子”之名的由来，也说明了老子是天下李姓的第一代始祖。

老子是中国春秋时期著名的思想家、哲学家、道家的创始人。据《史记》记载：“老子者，楚国苦县（今河南省鹿邑县）厉乡曲仁里人也。姓李，名耳，字伯阳，谥曰聃。周守藏室之史也。孔子适周，将问礼于老子。老子曰：‘……君子得时则驾，不得时则蓬累而行。吾闻之，良贾深藏若虚，君子盛德，容貌若愚。’……孔子去，谓弟子曰：‘鸟吾知其能飞，鱼吾知其能游，兽吾知其能走。走者可以为网，游者可以为纶，飞者可以为矰。至于龙，吾不知其乘风云而上天。吾今日见老子，其犹龙耶’。老子修道德，其学以自隐无名为务。居周久之，见周之衰，乃遂去。至关（即指中国河南省灵宝县西南的函谷关），关令尹喜曰：‘子将隐矣，强为我著书。’于是老子乃著上下篇，言道德之意五千余言而去，莫知所终。……盖老子有百六十岁或言二百余



岁，以其修道而养寿也。……老子，隐君子也。……无为自化，清静自正。”这是史学家司马迁《史记·老子传》总共四百五十六字中的部分内容。

从这段文字里，我们可以了解到以下内容：一、老君曾经是中国周代的史官，官阶相当于如今的国家图书馆馆长之职。因为史官的职责是研究和记载历代成败、存亡、兴衰、祸福的原因与规律，而且身为馆长，博览群书、博闻广记，因此老君是一位博古通今，洞明事理的睿智老者。二、孔子是儒家的创始人，年轻时勤学好问，堪称“青年才俊”。他之所以能拜访老君，虚心“问礼”，是因为老君德高望重，声名远播，广被尊崇，深受景仰。三、老君教导初次见面的孔子说：“君子要善于把握机会，机遇来时，就要善于掌握，并且施展才能，造福人群；际遇未到，不可强求，不可妄动，要沉潜忍耐，等待时机。我经常

听说，会做生意的商人，他行事低调，深藏不露，别人看不出来他是富商；而道德充实的君子，他不会自我表现，看他的外貌，也并不聪明。因此，人们应该去掉骄傲的心态和过多的欲望，消除不自然的作为和不实际的志愿，因为这些对人的身心都没有好处。四、孔子回去后对他的学生说：“鸟，我知道它能飞；鱼，我知道它能游；兽，我知道它能走。能走的兽，我可以用网来捉住它；能游的鱼，我可以用丝线来钓到它；能飞的鸟，我可以用箭来射到它。至于龙，我全然不知道它什么时候乘驾风云而腾空飞翔。我今天见到老子，他就跟龙一样啊！”可见，老君所说的道理，那时年轻的孔子，还无法完全领悟，但又知道老君所讲的道理很深刻、很透彻、很奥妙、很圆满。因此才会发出“其犹龙耶”的赞叹。五、老君本来不想著书立说，但应尹喜的恳请，撰写了一部《道德经》传授给尹喜，这体现了老君有求必应的仁爱，以及善于把握时机，随方设教，随处度人的慈爱。六、在二千六百年前，作为“隐君子”的老君，能一气呵成，独自写成长达五千多字的《道德经》，并且内容包罗万象，影响“百家”，如此盛举可称“盖世无双”。七、老君写好《道德经》后，“莫知所终”。可见来时神奇，去时隐秘；来时称为“老子”，去后尊为“道祖”。进退超然洒脱，去留自然无痕。如此境界，古今又谁与争锋？八、老君“修道养寿”，善于摄养身心，因此享有“一百六十余岁或言二百余岁”。如此高龄，迄今为止，古今中外绝无仅有，堪称“天下第一”。九、老君“自隐无名”，不求名利，修道德，传道德，“无为自化，清静自正”，自利利他，自度度人，可谓人间典范，功德无量！

老君所传《道德经》，虽然只有五千多字，但内容丰富，实在不可思议。在治国安邦、为人处世、修心养性、长生久视、人文管理等方面都有殊胜的法则。几千年来，大家都在研究《道德经》，认为《经》中的法则，不论用在哪里都行得通；《经》中的智慧，取之不尽，用之不完。因此，有研究著作流传下来的，古今名家就有数百家之多，注解文字洋洋洒洒达数千万之众。这在世界书坛上可以说是一种奇特的景观。

近代以来，《道德经》已翻译成数十种语文，在世界各地流通，得到各国朋友的学习与运用。美国前总统里根曾经在一篇国情咨文里引用了《道德经》“治大国若烹小鲜”的名言。而道祖“无为而治”的智慧，也被中外各类管理者广为运用。

据新加坡华文报章报导，2005年11月，在联合国教科文组织举办的“世界哲学日”前夕进行的调查显示，中国道家经典《老子》(又名《道德经》)荣膺最受欢迎的哲学著作的第一名。可见，“老子天下第一”。此言确实不虚啊！

以上的介绍，也许有的不符道祖的“道隐无名”与“光而不耀”的旨意。但本人只是将事实作一个“知无不言”的陈述，敬希明鉴。

道祖的生日：农历二月十五日

道祖宝诰：志心皈命礼，随方设教，历劫度人。为皇者师，帝者师，王者师，假名易号；立天之道，地之道，人之道，隐圣显凡。总千二百之官君，包万亿重之梵气。化行今古，著《道德》凡五千言；主握阴阳，命

雷霆用九五数。大悲大愿，大圣大慈。太上老君，道德天尊。(经常诵念祖师《宝诰》，功德无量。)

Taoism has three doyens. Its cultural root can be traced to the very beginning of Chinese civilization of Huang Di. Hence Huang Di is regarded as the Founder Doyen. The 'Virtue Scripture' is deemed to be the most important classic document and the doctrines dispersed by Tai Shang Lao Jun as the ultimate aim of mankind in the universe. Hence Tai Shang Lao Jun is known as the Doctrine Doyen. Completed his education in East Han Emperor Shun's period, Zhang Dao Ling is known as the Education Doyen. On the occasion of Doctrine Doyen's birthday, devotees should bathe, bow and burn incense to introduce the Doctrine Doyen.

The Doctrine Doyen is one of the three Pure Doctrine Doyens. His respectful name is Tai Shang Lao Jun Dao De Tian Zun.

In the 'Virtue Scripture' Lao Zi Xiang E, it says: "The doctrine in one man disperses to become Qi and accumulates into a form to become Tai Shang Lao Jun. It is evident that Lao Zi is transformed from the doctrines. Lao Jun would emerge in any generation with different names.

In the same scripture, it was recorded that the mother of Lao Jun called Xuan Miao Yu Nu, saw the Sun descended as a meteor flying into her mouth and made her pregnant. After carrying the embryo for eleven years, the baby was born through caesarean under the left arm under a tree called li in the Guo Shui county of Chen. The baby was born with white hair and beard and looked like an old man. Hence he was called Lao Zi. Furthermore, he was able to talk at birth and pointed to the Li tree and said: "Let this be my surname." Here we not only understand how the name of Lao Zi came about, but also know that Lao Zi is actually the very first generation of the Li family.

Although the 'Virtue Scripture' inherited from Lao Zi has only 5000 words, it contains unbelievable profound knowledge. In the areas of governance, self cultivation, human management, it has superior rules. In the past thousands of years, people study the 'Virtue Scripture' and realize the methods enunciated in the scripture are applicable in any situation; the wisdom embodied in the scripture is abundant and inexhaustible. Hence there are thousands of research thesis on the scripture from the olden days until now; there are also many versions of interpretation of the scripture. This is unprecedented in the world for a single publication.

In recent years, the 'Virtue Scripture' has been translated into many languages. It is therefore widely circulated and studied in the world. Former US President Reagan once quoted a phrase in the scripture in his Presidential Address which says: "To govern a big country is like cooking a little seafood." The Doctrine Doyen's wisdom manifested in the philosophy "To govern without action" is adopted by the Management of many countries.

According to the press report dated November 2005, the UNESCO conducted a survey prior to organizing the 'World Philosophy Day', the Taoist classic "Lao Zi" (or Virtue Scripture) ranked number one as the most welcome philosophy publication. Hence it is not exaggerate to say: "Lao Zi (can mean I) is world number one!"

道德经注解

康信祈道长提供

道祖太上老君所传《道德经》，虽然只有五千多字，但内容丰富，实在不可思议。在治国安邦、为人处世、修心养性、长生久视、人文管理等方面都有殊胜的法则。几千年来，大家都在研究《道德经》。认为《经》中的法则，不论用在哪里都行得通；《经》中的智慧，取之不尽，用之不完。因此，有研究著作流传下来的，古今名家就有数百家之多，注解文字洋洋洒洒达数千万之众。

近代以来，《道德经》已翻译成数十种语文，在世界各地流通，得到各国朋友的学习与运用。美国前总统里根(Regan)曾经在一篇国情咨文里引用了《道德经》“治大国若烹小鲜”的名言。而道祖“无为而治”的智慧，也被中外各类管理者广为运用。

据新加坡华文报章报导，2005年11月，在联合国教科文组织举办的“世界哲学日”前夕进行的调查显示，中国道家经典《道德经》荣膺最受欢迎的哲学著作的第一名。

本刊选择了两种注解版本。一为古圣注解，一为今贤白话文注解，并配以英文，方便读者研习。

道德真经注河上公章句

第九章

持而盈之，不如其已。盈，满也。已，止也。持满必倾，不如止也。揣而锐之，不可长保。揣，治也。先揣之，后必弃捐。金玉满堂，莫之能守。嗜欲伤神，财多累身。富贵而骄，自遗其咎。夫富当赈贫，贵当怜贱，而反自骄恣，必被祸患。功成、名遂、身退，天之道。言人所为，功成事立，名迹称遂，不退身避位，则遇于害，此乃天之常道也。譬如日中则移，月满则亏，物盛则衰，乐极则哀。



老子道德经

九章

持而盈之不如其已揣而锐之不可常保金玉满堂莫之能守富贵而骄自遗其咎功成身退天之道

陳翰彬時年七十有二敬書於京華

白话文

第(九)章

自持有功而骄傲自满，不如适可而止。身怀才智而锋芒毕露，不可能长久保全。金玉满堂，不能永久享受。因富贵而骄傲自满，会招来灾祸。功成名就而退身归隐，是天的“道”。

Chapter 9

It is better to leave a vessel unfilled, than to attempt to carry it when it is full. If you keep feeling a point that has been sharpened, the point cannot long preserve its sharpness.

When gold and jade fill the hall, their possessor cannot keep them safe. When wealth and honours lead to arrogance, this brings its evil on itself. When the work is done, and one's name is becoming distinguished, to withdraw into obscurity is the way of Heaven.

道德经注解

康信祈道长提供

道德真经注河上公章句

第十章

载营魄，营魄，魂魄也。人载魂魄之上得以生，当爱养之。喜怒亡魂，卒惊伤魄。魂在肝，魄在肺。美酒甘肴，伤人肝肺。故魂静志道不乱，魄安得寿延年也。抱一能无离乎？言人能抱一，使不离于身，则身长存。一者，道始所生，太和之精气也。故曰一。一布名于天下，天得一以清，地得一以宁，侯王得一以为正平。入为心，出为行，布施为德，总名为一。一之为言志一而无二也。专气致柔，专守精气，使不乱，则形体能应之而柔顺。能如婴儿乎？能如婴儿内无思虑，外无政事，则精神不去也。涤除玄览，当洗其心，使洁净也。心居玄冥之处，览知万事，故谓之玄览。能无疵乎？不淫邪也，爱民治国，治身者爱气则身全，治国者爱民则国安。能无为乎？治身者呼吸精气，无令耳闻；治国者，布施德惠，无令下知也。天门开闢，天门，谓北极紫微宫。开闢谓终始五际也。治身，天门谓鼻孔。开谓喘息，闢谓呼吸也。能为雌乎？治身当如雌牝，安静柔弱，治国应变，而不唱也。明白四达，言道明白，如日月四达，满于天下八极之外。故曰视之不见，听之不闻，彰布之于十方，焕焕煌煌也。能无知乎？无有能知道满于天下矣。生之畜之，道生万物，而畜养之。生而不有，道生万物，无所取有。为而不恃，道所施为，不恃望其报也。长而不宰，道长养万物，不宰割以为器用。是谓玄德。言道德玄冥，不可得见，欲使人知道也。

老子道德经

十章

載營魄抱一能無離乎專氣致柔能嬰兒乎滌除玄覽能無疵乎愛民治國能無知乎天門開闢能為雌乎明白四達能無為乎生之畜之生而不有為而不恃長而不宰是謂玄德

陳翰彬時年七十有二敬書於京華

第(十)章

白话文

精神与身体合一，
能不相离失吗？
专精守气，致力柔和，
能像无欲的婴儿吗？
清除杂念，深入静观，
能没有瑕疵吗？
爱民治国，
能不用私智吗？
在自然对立变化中，
能退居柔雌吗？
明白四达，
能自然无为吗？
让万物生长、繁殖；
生养了万物而不据为己有；
推动了万物而不自以为尽了力；
作万物的首长而不对它们宰制。
这就是最深远的“德”。

Chapter 10

When the intelligent and animal souls are held together in one embrace, they can be kept from separating. When one gives undivided attention to the (vital) breath, and brings it to the utmost degree of pliancy, he can become as a (tender) babe. When he has cleansed away the most mysterious sights (of his imagination), he can become without a flaw.

In loving the people and ruling the state, cannot he proceed without any (purpose of) action? In the opening and shutting of his gates of heaven, cannot he do so as a female bird? While his intelligence reaches in every direction, cannot he (appear to) be without knowledge?

(The Tao) produces (all things) and nourishes them; it produces them and does not claim them as its own; it does all, and yet does not boast of it; it presides over all, and yet does not control them. This is what is called 'The mysterious Quality' (of the Tao).

上元节

SHANG YUAN JIE (CHAP GOH MAY)

◎守中

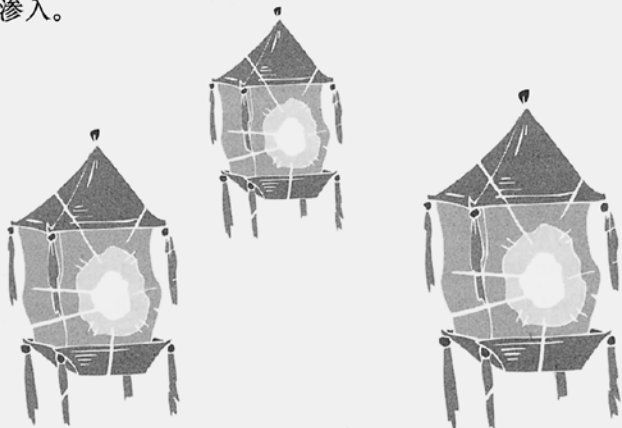
我们华人保存有各种各样流传已久、相沿成俗的传统节日，这些节日及其风俗习惯都与道教有着密切的关系，有的是源于道教的传说，有的纯粹是道教的节日。“上元节”便是其中之一。

上元节也叫元宵节、灯节，时间在农历正月十五日。上元节是道教三元节之一。道教把天、地、水称为“三元”，又称为“三官”，即上元天官，中元地官，下元水官。道教《三官经》说“天官赐福，地官赦罪，水官解厄”。正月十五为天官圣诞日，七月十五为地官圣诞日，十月十五为水官圣诞日。道教把正月十五定为“上元节”，七月十五定为“中元节”，十月十五定为“下元节”。

为了庆祝天官圣诞，上元节这一天，本地宫庙会举行道场法会，祈求风调雨顺，国泰民安，善意信女也来神庙上香祈福。有的宫庙还举办歌台，娱乐大众，以共度元宵。

在民间则以放灯、闹元宵、吃元宵等形式来庆贺，形成以娱乐、祈祥为主的岁时节日。白天举行舞龙、舞狮、踩高跷，晚上则有猜灯谜、提花灯等活动。在中国的北方，还制作冰灯，供人观赏。目前在中国北方盛行的“冰灯艺术节”，就是从正月十五闹元宵的民俗文化中演化而来的。

可见，道教文化在我们华人民间习俗的方方面面，都打下了深深的烙印，在传统节日中，也有道教文化的渗入。



The Chinese have preserved many traditional festivals and customs which have close relationship with Taoism. Some originated from legends while others are actually festivals of Taoism. Shang Yuan Jie is one of them.

Shang Yuan Jie is also called Yuan Xiao Jie or lantern festival. It falls on the fifteen day of the first month of Lunar New Year. Shang Yuan Jie is one of the three 'Yuan' or element according to Taoism. Taoism recognizes Heaven, Earth and Water as the 'Three Elements' or 'Three Officers', namely the Shang Yuan Heavenly Officer, the Zhong Yuan Earthly Officer and the Xia Yuan Waterly Officer. According to Taoist "Three Officers Scripture", the Heavenly Officer is to bestow fortune on mankind, the Earthly Officer is to atone mankind's misdeeds and the Waterly Officer is to dissolve bad luck of mankind. The fifteen day of the first month is the birthday of the Heavenly Officer, the fifteen day of the seventh month is the birthday of the Earthly Officer and the fifteen day of the tenth month is the birthday of the Waterly Officer. Taoism marks the fifteen day of the first month as 'Shang Yuan', the fifteen day of the seventh month as 'Zhong Yuan' and the fifteen day of the tenth month as 'Xia Yuan'.

In order to celebrate the birthday of the Heavenly Officer on Shang Yuan Jie, some of the local temples conduct rituals to pray for peace and prosperity. Devotees will burn incense to pray for fortune. Some temples even engage sing-song troupe to entertain devotees so that everybody will have an enjoyable evening of Yuan Xiao.

The common people will use other forms to celebrate Yuan Xiao such as staging lion dance, dragon dance, stilt-walk, riddles and lantern parade. In the northern China, there will be lighted ice sculptures for people to appreciate. Today, the 'Lighted Ice Sculpture Festival' in northern China actually originated from this Taoist custom.

It is evident that Taoist culture has permeated into every aspect of the customs of the Chinese people.



洛阳大伯公宫简介

我国著名的道教庙宇“洛阳大伯公宫”坐落于东部海岸，面朝大海，景色宜人。

“洛阳大伯公宫”是历史悠久的道教庙宇，其以奉祀多位其它宗教神明而备受称誉。该庙主祀福德正神，也就是俗称的大伯公。此外还有妈祖、张天师、关公、地藏王菩萨等华族神祇，更有马来神拿督公，以及兴都教象神等等。每天，有华人、印族和巫族等不同种族的善男信女络绎不绝的前来膜拜，并依次在各神龛前上香祈祷。真正体现了我国多元宗族、多元宗教平等和谐相处的国家宗旨，成为我国宗教界被广为传颂的佳话。

洛阳大伯公宫内多元宗教平等共处的庙宇格局也得到了领导人的认同和夸奖，激励着庙宇理事们继续发扬先辈们留下的这一传统。

此外，洛阳大伯公宫还克尽社会责任，如捐款给“沙斯”病患以及大海啸受难者。对于社区理事会、全国肾脏基金、老人福利协会、邻近中小学校，以及回教和兴都教等宗教组织的捐助和关怀也从未中止过。

洛阳大伯公宫的理事们本着发扬大伯公慈悲爱民的精神，不遗余力地为社会慈善和种族和谐贡献着自己的力量。



From a small makeshift altar, Loyang Tua Pek Kong has made its mark to being one of the most unique and popular Taoist Temple in Singapore.

Devotees stream into the temple 24 hours, non-stop everyday. The temple receives visitors including tourists, and many come from across the Causeway too.

The main temple devotees are from the Taoist religion as Tua Pek Kong is the main deity. The other deities include Lord Ganesha, the Hindu God and Datok Kramat. With three religions at the same ground, Loyang Tua Pek Kong with this unique composition has attracted much public attention and support.

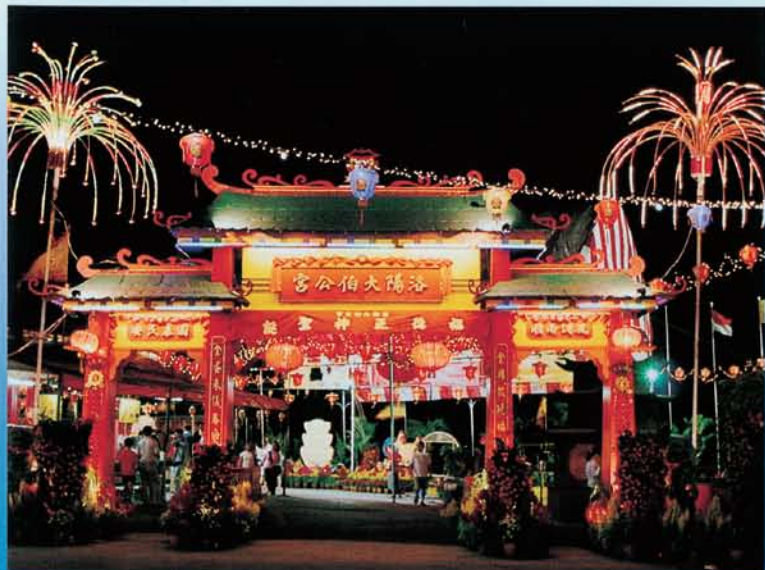
The scenic seaview of Loyang Tua Pek Kong has often dazzled the visitors. Many has also claimed that their prayers for health, wealth and prosperity are always answered.

With a management committee that promotes diverse culture and traditions, the activities organised by the temple often receive tremendous responses.

The temple's main objectives are to be able to satisfy the spiritual needs of the community, and to promote inter-racial and inter-religious harmony in the nation.

Loyang Tua Pek Kong is actively involved in social welfare and has contributed financially to CCC, CDC & National Kidney Foundations. We have also donated to the SARS outbreak and the recent aids to The Tsunami Waves Fund and numerous other charitable organisations.

It is the aim of the Management Committee to extend the Spirit of Tua Pek Kong to the future generations, while continuing to serve the community better.





洛陽大伯公宮2005-2007理事會



常年活动

洛阳大伯公宫香火鼎盛，每当盛大节日，就吸引众多香客从四面八方涌来上香祈福。



接财神



善信庆祝大伯公诞



庆新春



庆中秋



开财库，请红包

本庙常年活动一览	
农历除夕夜	接财神
正月初四至正月底	拜太岁
正月初九日	玉皇上帝宝诞
正月十五日	元宵节
正月底或二月初	拜虎爷
二月初一至初十日	福德正神(大伯公)诞辰
二月初二	过平安桥
二月初六至初十日	补运
七月廿八日	庆赞中元
八月十四、十五日	庆中秋
十一月十二日	拿督公诞辰
阳历八月廿七日	印度象神(Lord Ganesha's)诞辰
十二月十六日	谢港



拜虎爷



庆元宵活动



补运



元宵节盛况



庆祝大伯公圣诞晚宴



过平安桥

筹建新庙

洛阳大伯公宫正在筹建中的新庙，已初具雏形，预计2007年年尾可以全面搬迁。虽然新庙已不再临海，但仍是风水绝佳之地，且庙堂高广，建筑华丽，糅合了华、巫、印三族的风格。新庙的格局延续了旧庙三教同堂的传统。



建设中的新庙



新庙模型

慈善活動



宮公伯大陽洛
Loyang Tua Pek Kong

Loyang Tua Pek Kong's
Birthday Celebrations
Cum Charity Night

洛陽大伯公聖誕千秋慈善晚會



捐獻20輛救護車給予慈善機構超過一百萬元



新加坡道教总会主办“道教文化节”特辑

今年农历二月，新加坡道教总会于道祖太上老君诞辰期间（3月11至15日），举办了盛大的“道教文化节”。并把一年一度的“世界和平祈祷大会”放在文化节开幕的前一天举行，使这次道教文化节的多元种族和谐的宗旨尤为凸现。另外，中国武当山道教协会也带来了精彩的武术表演，使观众大开眼界。12号的美食义卖会，则为道教总会筹集了一笔活动基金。相信这笔基金，道教总会将善用它，做一些有利于弘扬道教的事。

接下来，就让我们一一回顾一下道教文化节的盛况吧。

世界和平祈祷大会



各宗教代表在诚心祈祷



再诺市长点燃象征和平的火炬



道总理事欢迎祈祷大会主宾再诺市长的莅临

3月11日，第四届“世界和平祈祷大会”在我国九大宗教的热烈支持下隆重举行。会上，九大宗教代表共同宣读了“宗教和谐声明”

“世界和平祈祷大会”是由新加坡道教总会(Taoist Federation Singapore)主办，新加坡宗教联谊会(Inter-Religious Organisation, Singapore)、兴都教基金会(Hindu Endowments Board)、拜火教(The Parsi Zoroastrian Association of S.E.A Singapore)、新加坡佛教居士林(The Singapore Buddhist Lodge)、宏慈佛教协会(Maha Karuna Buddhist Society)、光明山普觉禅寺(Kong Meng San Phor Kark See Monastery)、Singapore Jain Religious Society、天主教新加坡教区主教团(Catholic Archdiocese of Singapore)、回教传道协会(Jamiyah Singapore)、锡克教中央管理局(Central Sikh Gurdwara Board)及巴哈依教



马来歌唱



印度舞蹈

灵修中心(The Spiritual Assembly of the Bahai of Singapore) 共同协办。

这也是为加强我国各宗教各种族之间的相互交流、促进彼此了解、求同存异、共同发展，维护社会、稳定繁荣及人民安定，新加坡道教总会连续第四年与我国各宗教团体携手合作，邀请各界民众、信徒一起参与，共同祈祷世界和平。当天我国外交部政务部长兼东北社理会再诺市长也参与这个盛会。

恐怖主义威胁依旧存在，部分地区战乱频传，种族宗教冲突事件接踵发生，我国各宗教及种族之间的和谐与团结更显得颇为可贵。新加坡道教总会，希望透过这一年一度的世界和平祈祷大会，呼吁大家共同维护新加坡社会的种族及宗教的和谐，一起为世界和平及全人类的文明和进步做出贡献。

在祈祷大会上，道教、回教、印度教等团体代表呈现了精彩的节目，获得了热烈的掌声。

美食品尝

12日举行的美食义卖会，很荣幸得到新加坡佛教居士林、宏慈佛教协会、光明山普觉禅寺、新加坡回教传道协会、兴都教基金会等提供多种美食。使我们的美食义卖会变成了一场真正的多元种族美食节。当天提供的美食格外受欢迎，有些摊位甚至需要额外增加食物。

在义卖会期间，中国武当山道教武术团呈献了多场精采绝伦的武术表演，新加坡大士伯公宫道德经唱诵团、韭菜芭城隍庙道乐团、中国武当山道教经乐团也先后呈献了经韵颂唱及道乐演出，黄信成道长则以“和谐”为题发表了演讲等等，都获得了现场观众的好评。

3月12日晚七点半由武当山道长主持“顺星礼斗法事”，祈求消灾解厄，国泰民安。



曾士生政务部长参观美食摊位



曾士生政务部长致词



大会主席方荣贵先生致词



中国武当山道教经乐团在呈献道乐



中国武当山道教武术团表演武当功夫



信众踊跃品尝美食



佛教居士林赞助美食义卖

千人宴

13日晚，纳丹总统偕夫人出席道教总会千人联欢晚宴。该晚设宴一百八十多桌。中国书法家陈翰彬先生以金箔书写的《黄帝阴符经》赠送给纳丹总统。道教总会陈添来主席也赠送了纪念品给纳丹总统。宴会上，华、巫、印三族分别表演了武术、道乐鼓乐和舞蹈节目，为宴会增添了祥和欢乐的气氛。



武当山道长表演五枪刺身



纳丹总统莅临会场



联欢晚宴现场

会长致词

尊敬的新加坡共和国总统纳丹阁下，各宗教团体代表，各宫庙会员、个人会员，道长高德、各位嘉宾，女士们，先生们，大家晚上好！

今天晚上是新加坡道教总会为庆祝道祖太上老君诞辰而主办的“道教文化节”的千人联欢晚宴，承蒙纳丹总统阁下、政府首长、道长高德、各位嘉宾出席，我谨代表新加坡道教总会感谢大家，并致以最热烈的欢迎。

在前天晚上的世界和平祈祷大会的开幕典礼上，我提到了前些时候欧洲媒体因为刊登亵渎回教先知漫画和回教世界引起冲突的事件，表明新加坡道教总会的立场。今天晚上还是要利用这个机会再次重申：我们新加坡道教总会所坚持的是，媒体必须尊重所有宗教，绝对反对任何直接、间接、有意、无意有辱任何宗教先知的行为。新闻自由的普世价值，不能被滥用；宗教只有异同，绝无优劣；只有包容，不容排斥。在宗教的观念上，唯我独尊的心态是不被接受的。

作为新加坡正统宗教组织的新加坡道教总会，本着宗教平等、尊重、包容、和谐的立场，谴责亵渎回教先知漫画事件，并希望这不幸的事件不要重演。

我希望新加坡道教总会的全体会员，都能配合新加坡政府对各宗教采取开明、平等、尊重、互容、共存的政策，共同努力为建设一个具有新加坡特色的多元文化、多元宗教的和谐、和平的社会作出贡献。

今晚这个千人联欢宴会，除了欢聚、联谊之外，还有一个重要内容，就是发布《新加坡道教总会会员名录》。这是道教总会成立16年来的第一本会员名录，名录的出版不论对道总内部的团结，或是对外的联系

都有重要的意义。这本名录是在短短的两个多月内编辑完成的，我们的编辑和理事们尽了最大的努力，虽然仍有一些排版上的不足；但是，这是一个良好的开端。它标志着新加坡道教总会开始走上更为系统化的对内管理和对外宣传的道路。我们要树立起一个良好的宗教形象，推动新加坡道教与时俱进、健康发展。

今年新加坡道教总会庆祝道祖太上老君诞辰的“道教文化节”的第一项活动是世界和平祈祷大会，这表示我们对世界和平祈祷大会的重视。在“道教文化节”里，我们更安排了各宗教、种族的武术、音乐表演和美食，供大家欣赏、品尝。这种宗教与种族的和谐共处的景象，是新加坡国家进步发展的一大资源。

利用这个机会，我要深深地感谢这次道教文化节筹委会的各位委员、道教总会的各位理事，以及各宫庙的代表们。如果没有他们全力的支持和付出，就不可能有此次盛会的开展。我相信只要道教总会全体会员精诚团结、通力合作，我们一定能够达成高远的目标。在这里，我代表道教总会向全体会员、各宗教团体、社会热心人士以及所有支持本次盛会的各界人士表示衷心的感谢！

最后，我敬祝纳丹总统阁下政躬安康，新加坡国运昌隆，大家身体健康、事业成功。



陈添来会长致词



纳丹总统也参与了向道祖行“三稽首礼”的仪式



总统(中)颁发纪念品给韭菜芭城隍庙陈志城主席(左)、陈添来会长(右)



这是在道教文化节上，韭菜芭城隍庙道乐团献演的精彩道教音乐剧。虽然这一剧目只有短短的二十分钟，但阵容强大、道服精美，音乐悠扬悦耳，表演形式极其高雅，赢得了在场观众的热烈掌声。该音乐剧是由黄信成道长编排，曾经出访海外，赢得海外道友的赞扬。音乐剧以道教科仪和音乐为编写蓝本，由三首道曲：《迎銮接驾》、《太极韵》和《开天符》组成。其前后贯通，一气呵成，体现了道教敬拜道祖及天神的隆重庄严，令人耳目一新，难以忘怀。

三大籍贯道长与武当山道长 轮流主持庆祝道祖诞辰法事



李文献部长参加朝拜道祖仪式

3月14日（农历二月十五日）是道祖太上老君诞辰。新加坡三大籍贯（福建籍、广东籍、海南籍）的道长与武当山道长轮流主持道场法事。各籍贯道长以各自方言诵经，配以风格各异的音乐，体现了我国道教科仪与道乐文化的丰富内涵。

上午九点，福建籍道长法事

中午十二点，广东籍道长法事

下午二点，武当山道长法事

下午四点，海南籍道长法事

晚上八点举行朝拜道祖太上老君仪式，由武当山道长主持，嘉宾是新闻艺术及咨询部长李文献医生。参加仪式的还有道总会员代表及十方善信弟子。



广东籍道长在奉行科仪



中国武当山道长在启建道场



福建籍道长在诵经



海南籍道长在作法事

多间神坛参与文化节活动

14日晚新加坡道总属下的十间神坛，也派出了隆重的队伍前来朝礼祝贺。参加朝礼的团体有：

南仙坛
鸣凤坛
川弓殿公会
南大齐玄坛

阎罗殿
观中善才坛
义福龙坛

北莲坛
善世坛
阴溪殿

龙狮观摩会

3月15日晚上八点举行“龙狮观摩会”，当晚丰加集选区国会议员、新加坡武术总会会长、本会名誉顾问洪茂诚先生受邀出席。参与表演团体有：顺利坛体育会、新加坡黄老祖狮慈忠会、六巡三合庙龙狮团、诚敬会龙狮体育会、南仙龙狮体育会。当晚的龙狮表演，热闹非凡，众多龙狮团体竞相展示技艺。夜光龙璀璨夺目；双龙夺珠，惟妙惟肖；雄狮登上高高的梅花桩，频频作出惊险表演，引来观众一片惊叹与喝彩。



国会议员洪茂诚先生致词



夜光龙表演



雄狮走梅花桩



目光龙表演

新加坡道教总会成功举办为庆祝道祖太上老君诞辰而举行的“道教文化节”，成功举办美食义卖会并为道教总会筹得活动基金三十多万元。这次活动的圆满成功是由于得到了各社团、宫庙及热心人士的大力协助。他们或者慷慨资助美食摊位，或者赞助宴会，或者付出了其他的劳动和精神上的支持。道教总会对此致以最诚挚的谢意！

本地道教文化的繁荣仰赖大家的共同努力，恳望下次活动依然能够得到众人的鼎力支持。而新加坡道教总会也将继续推动本地道教文化的发展、全力保护属下会员的利益，为建立宗教和谐的社会而竭尽所能！

为道教文化出力，是功德无量之举！在此谨列入诸位热心的赞助者，以此铭记他们对道教总会的贡献！

特别鸣谢：

韭菜芭城隍庙 / 三清宫赞助布棚、布置费及宴会等其他开销：共计 **\$96,464.25**

感谢各团体 / 会员 / 神坛 / 宝号 / 个人 / 善信赞助以下各项费用：

编号	名称	联欢宴会 / 义卖会固本 / 特别捐	编号	名称	联欢宴会 / 义卖会固本 / 特别捐
1	洛阳大伯公宫	\$42,000	25	女皇镇忠义庙	\$2,000
2	新加坡佛教居士林	\$30,000	26	福安庙	\$2,000
3	韭菜芭城隍庙	\$25,000	27	凤山宫	\$2,000
4	大士伯公宫	\$13,900	28	石雾洞	\$2,000
5	锦珍饮食机构	\$10,000	29	水江庙香友会	\$2,000
6	道教新加坡青松观	\$7,500	30	裕廊总官	\$2,000
7	方荣贵名誉会长	\$6,500	31	崇义庙	\$2,000
8	张大麟道长	\$6,000	32	斗母宫凤山寺	\$2,000
9	晋平寺善莲山宫	\$6,000	33	正华村金福宫	\$2,000
10	光明山普觉禅寺	\$6,000	34	真人宫	\$2,000
11	新合兴面厂有限公司	\$5,000	35	实龙岗北协灵坛	\$2,000
12	林水金先生	\$5,000	36	灵宝皇坛	\$1,800
13	建成生菓私人有限公司	\$5,000	37	金洞府	\$1,700
14	嘉园女佣专家	\$5,000	38	风火院	\$1,500
15	创建机械私人有限公司	\$5,000	39	新加坡三清道教会	\$1,500
16	菜市联合宫	\$4,500	40	通淮庙	\$1,000
17	玄江殿道教会	\$2,550	41	天云殿财神庙	\$1,000
18	新加坡回教传道协会	\$2,500	42	老煌兴席馆	\$1,000
19	新加坡宗教联谊会	\$2,500	43	金凤庙	\$1,000
20	凤玄宫	\$2,000	44	欧洲道教协会	\$1,000
21	敕封观灵坛	\$2,000	45	再合成贸易公司	\$1,000
22	朱金全名誉会长	\$2,000	46	树头伯公暨广进殿	\$1,000
23	众弘善堂	\$2,000	47	莲显宫	\$1,000
24	葱茅园九皇宫	\$2,000	48	南海宫	\$1,000

编号	名称	联欢宴会 / 义卖会固本 / 特别捐
49	金殿殿道教协会	\$1,000
50	裕廊凤山寺	\$1,000
51	善灵坛道教会	\$1,000
52	顺宫殿	\$1,000
53	北海社	\$1,000
54	元龙圣庙	\$1,000
55	九条桥新芭拿督坛	\$1,000
56	淡滨尼联合宫	\$1,000
57	赐福宫大伯公联谊会	\$1,000
58	天地殿	\$700
59	南仙坛	\$600
60	阎罗殿	\$600
61	宝兴坛	\$500
62	韩大光道长	\$500
63	吴志伟先生	\$500
64	陈树明PBM	\$500
65	何育祥道长	\$500
66	观济阁	\$500
67	阴阵殿公庙	\$500
68	顺宫殿	\$500
69	清顺香私人有限公司	\$500
70	吴成来制作公司	\$1,000
71	合源布棚椅桌出租	\$500
72	捷发桌椅公司	\$500
73	林侑德名誉会长	\$500
74	吴进兴名誉会长	\$500
75	九天玄女宫	\$500
76	莲阴殿	\$500
77	善世坛	\$500
78	蔡厝港关帝庙	\$500
79	洛口齐中坛	\$500
80	竹云宫	\$500
81	天明顺宫	\$500
82	贤当宫	\$500
83	圣家庙	\$500
84	樟宜星君庙	\$500

编号	名称	联欢宴会 / 义卖会固本 / 特别捐
85	天圣坛	\$500
86	芽笼联合宫	\$500
87	天慈宫	\$500
88	南天宫	\$500
89	中南坛	\$500
90	龙南殿	\$500
91	敕封川弓殿	\$500
92	关圣坛	\$500
93	南府玄善庙	\$500
94	竹善宫	\$500
95	南莱殿	\$500
96	顺利坛	\$500
97	七福宫	\$500
98	保生庙	\$500
99	玉封至福财帛星君庙	\$500
100	159济正宫	\$500
101	桂林联合庙	\$500
102	观音慈坛	\$500
103	许凤南名誉会长	\$500
104	合谊	\$500
105	汇华贷款私人有限公司	\$500
106	雙合贷款私人有限公司	\$500
107	湖景信贷私人有限公司	\$500
108	LV Motor Pte Ltd	\$500
109	许顺保	\$500
110	远兴纸业私人有限公司	\$500
111	桃园联谊会	\$500
112	文山联谊社	\$500
113	友谊联谊会	\$500
114	西河别墅	\$500
115	莲合坛	\$500
116	精锐机械铁器工程	\$500
117	尤祥瑞	\$500
118	福和兴席馆	\$500
119	益茂漆业	\$500
120	托塔院	\$500

编号	名称	联欢宴会 / 义卖会固本 / 特别捐
121	大芭窑玄天宫	\$500
122	鹏峰宫	\$500
123	富贵 (自由餐)	\$500
124	AH NAN	\$500
125	陈锡泉	\$500
126	后港斗母宫	\$500
127	谢顺荣	\$500
128	林天来	\$500
129	仙姑殿	\$500
130	施能达名誉会长	\$500
131	卓顺发PBM	\$500
132	张清潭名誉会长	\$300
133	帝君坛	\$250
134	霹雳大圣庙	\$250
135	霹雳坛	\$250
136	黄联益	\$350
137	台湾芦洲护天官	\$300
138	士拉央自在宫	\$250
139	修本堂	\$200
140	泉安煤气贸易私人有限公司	\$200
141	陈泽生	\$200
142	方水金	\$200
143	林树楠名誉会长	\$200
144	陈万教PBM名誉会长	\$200
145	林金发先生	\$200
146	马来西亚道教总会	\$200
147	翁海春	\$100
148	罗万胜	\$100
149	卢锦彬合家	\$100
150	莲关宫	\$100
151	龙虎山玄灵坛	\$100
152	顺忠坛	\$100
153	卓福安	\$100
154	尚艺国术龙狮院	\$100
155	高荐淳/Mr Low	\$100
156	瑞美酒庄	\$100

编号	名称	联欢宴会 / 义卖会固本 / 特别捐
157	石牛洞	\$100
158	观中善财坛	\$100
159	南云宫	\$100
160	柴阴坛	\$100
161	坤莲坛	\$100
162	圣君庙	\$100
163	大树公	\$100
164	龙云宫	\$100
165	苏建成名誉会长	\$100
166	三枝香香庄名誉会长	\$100
167	王福兴同道	\$100
168	陈万尧	\$100
169	凤图庙	\$100
170	杨桃园城隍庙	\$100
171	紫云开吉宫	\$100
172	九天玄女宫 (宏茂桥)	\$100
173	勿洛北福安殿	\$100
174	昭灵庙	\$100
175	桃园食品私人有限公司	
176	城市沙爹	
177	满香园席馆	
178	宏慈佛教协会	
179	黄振合先生	
180	瑞发兴机械私人有限公司	
181	717贸易商行	\$291,480

感谢以下团体 / 宝号赞助

1. 洛阳大伯公宫赞助600件T恤
2. 再兴胡姬园赞助全场花篮及盆栽
3. 艺丽百货与胡姬贸易提供宴席花材及设计
4. 和辉娱乐制作赞助全场摄影及录影
5. Acoustics Professional Production赞助全场灯光及音响

截至24/3/06本会共筹获\$294,640.00

备注：以上鸣谢恕不称呼、次序不分先后，如有疏漏及误植请赐教及包涵。谢谢！

编者按：本文作者是新加坡道乐团、韭菜芭城隍庙诵经团导师黄信成道长。2005年12月18日，在由巴耶礼峇种族互信圈高文活动中心举办的欢庆圣诞节“宗教和谐讲座”上，黄道长代表新加坡道教总会陈添来会长，在该讲座上发表了即兴演讲。（参加演讲的有国会议员潘惜玉女士以及天主教、基督教、回教、佛教等代表）今经黄道长整理成章，特予刊登以飨读者。



黄信成道长

试谈 和 谐 之道

◎黄信成

首先感谢主办单位提供这个机会，我有缘参加本次活动深感荣幸。本次活动的主题是“宗教和谐讲座”，讲到“和谐”刚才两位宗教大德用英语演讲，而我用华语发言。这样既有英语又有华语，我想这也算是一种“和谐”。我们所谈的主题相同，但所用的语言不同，这就如中国古圣孔夫子所说的“君子和而不同”吧！

讲到“和谐”，我认为“和谐”这两个字意思很好，让人看了心情很轻松、很愉快，跟“和谐”二字组成的词语也都是好词，如：和气、和平、祥和、和谐、谐美等等。假如把“和谐”换成争执、争吵、竞争、斗争、战争等就让人感到心情很压抑、很沉重，并有不祥、悲伤的感觉。所以“和谐”词美意也美，本身就很有“和谐”

道教是非常注重和谐的宗教，道教有一个标志最能代表和谐文化。这就是“太极图”。“太极”由黑白两部分组成。白代表阳，黑代表阴。这就是“一阴一阳之谓道”，并且黑中有白，白中有黑，代表阴中有阳、阳中有阴，阴阳既对立又统一，既矛盾又和谐。阴阳和谐而产生万物。因此天地万物都是因阴阳和谐而产生的。可见，“太极”孕含着生机、充满着活力，是道教和谐思想的体现。

从太极原理，推导到人际关系。我认为，保持“和谐”状态，首先要坚持平等、尊重与包容的原则：平等而不分高下；尊重而不分彼此；包容而不是排斥。而“不和谐”的因素有三，一是误会、二是偏见、三是相争。误会将导致矛盾；偏见将导致偏激；相争将导致冲突。因此，我们要避免不和谐的局面出现，首先要遵循“和谐”的原则。

其实“和谐”这两个字里边已经告诉我们“和谐”的道理了。我们一起来看看，“和谐”二字究竟包含着什么道理？首先看“和”字，由“禾”与“口”组

成，如小小禾苗通过“口”来吸收阳光、空气和水分，使自己茁壮成长、生机勃勃，可见“和”字本身就很和谐了；“谐”字由“言、比、白”组成，意思是：一个言谈、一个表白、看谁比谁说得更明白，二人沟通好了，自然和谐了。因此，和谐二字本身已经和谐了，并且又组成一词，表达和谐的意思，就是告诉我们要追求和谐的局面，就要按照“和谐”的道理去做。这是第一层含义。再看“和”字右边有一个“口”，“谐”字左边有一个“言”，两相对应，就好比两个人促膝而坐，进行面对面的和谐对话。“和”对“谐”有什么误会和疑问，用平和的口气表达出来，而“谐”则以坦诚的态度、浅白的语言予以耐心的答复；“谐”内心有什么不解和意见，将心比心地向“和”表白，而“和”则以友好的态度、和气的口吻给予详细的说明。“和”与“谐”就是秉持着这种平等、尊重与包容的原则，通过真诚的对话，消除了不必要的误会与偏见，化解了不必要的矛盾与冲突，培养了深厚的友谊，结成知心的朋友（“和谐”一词就是朋友的关系）。进而缔造了伟大的“和谐精神”。这是“和谐”的第二层含义。以上是“和谐”二字昭示我们的和谐道理。倘若我们每一个人都能把和谐的精神运用在日常的为人处世上，一定会出现人人和谐、处处和谐的祥和景象。

道祖太上老君在《道德经》第42章中说：“道生一、一生二、二生三、三生万物，万物负阴而抱阳，冲气以为和”。这是道教的宇宙生成论，即“道”生无极（一），无极道炁圆融而生太极（二），太极阴阳和谐（三）而生万物，而万物本身又都抱持着阴阳二气的和谐。比如我们人，人字一撇一捺，为一阴一阳的意思，而且“人”也确实由阴阳二气而来。有个年轻小伙子（男为阳）和一个年轻女子（女为阴），二人

感情“和谐”了就结婚，结婚后阴阳二气“和谐”了，就生了一个小宝宝，这个小宝宝就是阴阳“和谐”的结果。此外，植物类、动物类也是由阴阳和谐而产生的。例如我们日常吃的水果，大多的都是由雄雌（阴阳）二性的和谐而开花结果的；又如动物，包括水中游的、空中飞的、陆上走的、家里养的等，也多数由雄雌、公牡（阴阳）的“和谐”而衍生的。这就是“三生万物”的道理。展现在我们眼前的这个世界万物茂盛、万类齐全、生机无限、和谐自然，道祖太上老君认为是“道法自然”的结果。因此，我们居住的“自然界”本来就是“和谐自然”的。

道祖太上老君在《道德经》25章中说：“道大、天大、地大、人亦大。宇宙中有四大，而人居其一焉”。可见，天地之间人为最灵。因此，再谈谈和谐对人的重要性。人从阴阳和谐而来，又生活在阴阳的范畴里。如我们头顶的天为阳，脚踩的地为阴；东升西坠的太阳为阳，月亮为阴；白天为阳，黑夜为阴；日出而做为动、动为阳；日落而息为静，静为阴等等。因此，保持人自身和谐才能立于天地之间。这里的“和谐”有两层含义，一是人自身的和谐、一是人与天地的和谐。人自身的和谐包括：身体健康与心理健康的和谐；精神生活与物质

让、不争。”是处世的准绳；而“和谐精神”是社会肌肤健康的良药。倘若人人都依此待人、行事，社会则自然和谐。诚可谓“社会和谐景象美，人人欢度太平年”。

从人又联想到宗教：宗教是人的精神家园，是人的心灵依托，而大多数的人又都有宗教信仰。宗教是导人向善，使人破迷开悟、离苦得乐、超凡入圣。可见，向教徒传授正确的教理教义及宗教价值观，是各宗教团体、神职人员等的神圣职责。因此，宗教神职人员首先要正确认识“和谐”的内涵及其重要性。我认为，不同宗教都各有不同的文化，不同的历史、不同的教主、不同的教理教义、不同的宗教礼仪等。正因为各不相同，才不能强求一致，更不能以本教的标准衡量他教，以本教的宜忌批评他教；应该坚持平等而不分高下，互相尊重而互不贬低，互相包容而互不排斥等原则，并且把这些原则与和谐精神，教育各自的教徒，使之贯彻施行。如此奉行，各宗教之间则自然和谐，这就是“宗教和谐一家亲，和和乐乐度人生”。同样的道理，从人再推导到国家，再从国家推及世界。国与国之间如能秉持和谐精神，求同存异，共谋和谐，必将“化干戈为玉帛，化戾气为祥和”。如此，方可谓“国家和谐百业盛，世界和谐开太平”。

从人再推演到自然界：自然界是万物赖以生存的家园，而人是万物中之一员。道经中“大道无形，生育天地；大道无情，运行日月；大道无名，长养万物”。这就是说不论是天地、日月，还是人、万物都是“大道”衍生而来的。而道教南华真人（庄子）说得好“天地与我并生，万物与我为一”。这既说明了人与天地、万物同为“道”所生，也说明了人与天地同等尊大，又与万物一体，不分尊卑，可见自然界本来就是和谐的。遗憾的是自恃聪明的人类，为了满足自己难填的欲望，凌驾于万物之上，不知节制地加以索取，肆意破坏大自然的生态环境。殊不知，搬起石头砸自己的脚，到头来受到大自然惩罚的还是人类本身。现在已有很多例子足以证明这一点，比如：沙尘暴、泥石流、沙斯、环境污染等等。因此，人类应该体悟先知先觉的智慧，效法天地的博爱大德，平等的善待万物，使万物各安其居，各享天年，和谐共处。这样才能如道祖所说的“可以长久”。保持人与自然的

长久和谐，是人类职责，不容推托。人与自然和谐了，受益的还是我们人类。这就是：“自然和谐家园美，生态和谐万物荣，人与自然和谐了，子孙享福永无穷”。

新加坡是多元种族、多元文化、多元宗教的国家。既然称之为“多元”，本来就是各不相同、各具特色、各有千秋。而多元共处于一国之中，这就好比道教的太极图，虽阴阳对立，但又和谐统一；虽共居一处，却又各具特色。也犹如一场音乐会，虽然各种乐器不相同，有时演奏的音符也并不一致，但照样能呈献出一台优美动听、和谐圆满的音乐会。这就如中国儒家孔圣人所说的“君子和而不同”的境界，也如道教道法自然的和谐之声。因此，让我们齐心协力、同舟共济，秉持和谐精神与包容原则，共同谱写新加坡种族、文化及宗教和谐的新篇章！



生活的和谐。两者缺一不可。做到两者都和谐了，人自然就健康长寿。否则，后果可想而知。显然“和谐”关系到人的生命。

“和谐”不仅对个人很重要，而且对家庭、对社会、对宗教、对国家乃至对世界都至关重要。从人联想到家庭：家庭是人的归宿，人是家庭的成员。家庭是否和谐，是衡量人是否幸福的重要标志。因此，若要保持家庭和谐，就要求家庭成员各守本分、各尽其责。那就是要信守父慈子孝、夫爱妻敬、兄友弟恭等原则。家庭和谐了，自然“家和万事兴，黄土变黄金”。

从人再联想到社会：社会是由人组成的大群体，而人是社会的个体，社会能否和谐关系到人人的安危。因此创造社会的和谐，人人有责。“诸恶莫做，众善奉行”是为人的信条；道祖太上老君的“慈爱、勤俭、忍



漫谈拜太岁 与拜虎爷

◎陈信一

在新加坡，每年的春节里，道教信徒一般都会到庙里拜神、拜太岁、祭虎爷祈祥祝福。

最早、最完整供奉六十甲子太岁神像是中国北京白云观。每年正月初七、初八顺星拜本命元辰是道观里的传统节日，也是正统道观拜太岁的活动。

中国改革开放后，随着道教文化交流日益增加。港、澳、台、日本、韩国和新加坡等地相继从白云观元辰殿分灵供奉，也就是说现在世界各地所有供奉六十太岁神像都是从白云观来的。

太岁神是年岁之神。道教经典中说，太岁神管人的“本生身命之灾”和“流年临犯之厄”。也就是说，人的一年的健康或者疾病，一年的运气的顺当或不利，也都由太岁神处理的！

因此，我们拜太岁就是为了祈求太岁神护佑，使自己身体的健康平安和流年的大吉大利。一般拜太岁都在农历春节里，目的就是希望值年太岁刚当值时就向太岁诚心祈祷，以求获得太岁神的关怀。

同时，对于冲犯太岁之人来说，也是某种的提醒：在本年里要小心谨慎、遵纪守法，多做善事，避免触犯太岁神给自己带来疾病和灾祸。

太岁神并不是一个专门惩罚人的神灵，而是一个主管人的吉凶祸福的神灵。人的吉凶祸福并非是触犯了太岁神，而是自身流年命运和后天行为共同造成。如《太

上感应篇》“祸福无门，惟人自召。”本身流年冲犯，再加上行不善事，太岁神座下的神煞就会分毫不差地给人惩罚。如果诚心拜太岁，堂堂正正做人，处处奉道行事，善心待人，太岁神还会暗中护佑我们的。

拜太岁并不是冲犯的人才拜，没有冲犯的人一样可以祈福求平安。一个人如果觉得运程不顺，健康不佳，春节之间，不妨到太岁神前焚香祈福，以化解凶星。拜神讲得是“诚心”，你能够诚心就会得到感应。古语云：“心诚则灵嘛！”

传统拜太岁一般由正一道士或全真道人主持，或在庙观或于家庭，道场大小，全在个人。在庙观里信士一般要填“生辰”于太岁疏文上，为什么要填这样的文书呢？因为文书上有依道行事法师的坛、靖名号，并且文书上盖有“三宝印”。据道经中说，凡文疏上印有“三宝印”者，即“道、经、师”三宝证明其修奉功德，所以信士拜太岁的信息就能正确传达于太岁神。这就是为什么要填写疏文的原因。平时的日子里就不用填写疏文了，烧香祈祷，跟拜神一样。

新加坡设拜太岁的范围很广，有寺、庙、坛、私人庙宇甚至街边设坛。主持人员除了道教的道长以外，还有佛教的法师、乩童、在家信众等等。并且，拜太岁的人，除了道教信徒外，其它宗教信徒、平时没有信仰的人，也会在春节期间，参加拜太岁，祈求平安。这样，



形成一个范围很广泛的太岁神信仰圈。

再谈谈什么是虎爷。按照道经记载，这个虎爷就是“白虎”，白虎就是“煞星”。道经中说，“白虎、白虎，招灾应祸，出自西方，镇坐庚辛，人见人群衰，鬼见鬼化灰。”东方甲乙为青龙，西方庚辛为白虎，季节为秋，五行属金，也就是说白虎出自西方，有肃杀之象，一般来说白虎当头，意味着有血光之灾。

寺庵、庙坛安有白虎爷。其一，为制止白虎伤人。其次，也便信众祭拜。平时择日搬家、动土等都尽量避免白虎煞入“中宫”，以趋吉避凶。“白虎”一般见血则止，所以用猪肉祭虎爷。

传统道教在拜谢太岁仪式中，就有送流年白虎的习惯，送神煞回宫，其目的是化解流年凶星。

小人的含义很广，大概是干扰别人，阴谋别人，暗中说人是非等等，比较负面的人生。平心而论，其实大多数人都带有一小点“小人”的部份，只是有的自知，有的不自知吧了。有觉悟的人很快就“三省”而改，愚者则乐而行之。

惊蛰节：这是农业社会记录季节气候的记号。由于气温不断上升，大地陆续解冻，桃花快开了，树上的小鸟开始鸣叫，春雷乍响，把蛰伏过的各种动物与昆虫惊醒而出来活动，因此该节气称之为“惊蛰”。

这一天民间还有“逐小人”的习俗。只要拿着旧鞋到房屋旁边的树下，用力拍击地下，据说即可驱逐小人。

新加坡风俗把祭白虎、逐小人安排在惊蛰节里，犹如咖啡、炼乳、糖完美结合的新加坡咖啡。把虎爷、小人联系起来，充满着美丽而丰富的想象，祭白虎送凶星，而且还可以赶小人，一举两得，妙！

不管谁是谁的小人，拜过虎爷之后，先赶自己心中的“小人”，做到坦荡人生，光明磊落，有高尚的行为；其后，外面的“小人”不打而自亡，禄马贵人扶持，就会福星高照。

道教是一个崇尚自然，热爱生活，尊重生命的宗教。《道藏》首经《度人经》就说“仙道贵生，无量度人。”生命是宝贵的，但有生命存在，就有痛苦或困惑的存在。而道教的“度人”思想就是“济世利人”，医治人的痛苦，解决人生的困惑。拜太岁、祭虎爷这也是化解人生的障碍。从心灵上解决凡境造成的压力，从信仰上给人们增加信心，并依道行善，使之扬帆沧海，一帆风顺。这就是道教济世思想的体现。

鸣谢

洛阳大伯公宫赞助《狮城道教》第五期出版费用\$4000/=

谨此致谢



各宫庙 / 团体有意赞助《狮城道教》出版费用。

请与本总会行政秘书陆玉雯联络。电话：62422115



(创刊号)



韭菜芭城隍庙赞助



凤山宫赞助



大士大伯公宫赞助



洛阳大伯公宫赞助

《狮城道教》 征稿启事

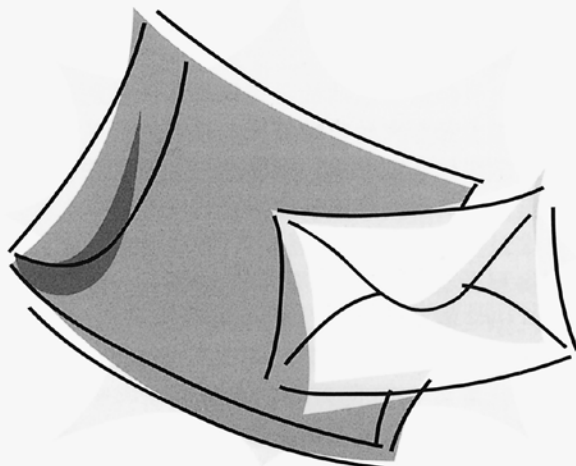
1. 本刊为新加坡道教总会之出版物，园地公开，欢迎道内道外诸位友人赐稿。
2. 凡弘扬道教及中华文化之论著，宣扬人间真善美，抒发心灵感悟等各类文学创作，一概欢迎。
3. 涉及个人恩怨是非、政治问题等与本刊主旨无关的稿件，恕不刊载。
4. 惠稿请注明真实姓名、地址、电话等个人信息；发表时用笔名听便。
5. 编辑部有权对来稿删改；如不愿被删改者，请于稿内注明。
6. 稿件以图文并茂者为优，单投文字稿或图片稿者亦受欢迎。
7. 来稿一经发表，文责自负。
8. 请勿一稿多投，转引之文字或图片，请于稿内注明。
9. 来稿一经刊登，将按址寄奉薄酬，以申谢忱，若却酬者亦请注明。以便本刊给予刊名致谢。

来函请寄

Miss Xu Liying
新加坡道教总会
Taoist Federation (Singapore)
21, Bedok North Ave 4
Singapore 489948

电邮请寄

taost21@singnet.com.sg
电话：6242 2115
传真：6242 1127



风火院于1月14至15日为庆祝“太上老君登殿华诞”举行庆典，并为善信举行“天恩赐福”仪式。



金洞府于2月16日至21日一连六天，庆祝36周年纪念兼善才童子千秋。并于2月17日举行联欢宴会；19日启建清醮。

顺利坛属下体育会

庆成立五周年纪念于2006年3月17日晚七时半，假勿洛北四道草场（韭菜芭城隍庙三清宫旁，消防局对面），举行庆祝该会成立五周年联欢及敬老宴会。特敦请教育部政务部长暨本会名誉顾问曾士生先生莅临主持大会仪式，并为本会八十八头瑞狮主持点睛开光仪式。



宝兴坛为庆祝成立二十九周年暨张公圣君及众神千秋华诞，于3月15日至19日举行为期五天的庆祝活动。该坛主席张木星说，宝兴坛于今年年初加入新加坡道教总会成为道总的一分子，也因此得到了其他道教团体的大力支持，使得该坛的活动日趋兴盛。

新加坡真人宫办道教文化节 新加坡真人宫保生大帝千秋兼文化节将于2006年4月12~15日（农历丙戌年三月十五至十七日）举行。

为庆祝保生大帝1027年华诞，新加坡真人宫联合了十多间宫庙宗祠而筹备了这次文化节。文化节主要内容有“开财库”和“文化节展览”。“开财库”活动将赠送9999支特制“如意”给信众。“文化节展览”则以丰富的文字和珍贵图片介绍保生大帝之历史。热烈欢迎各界人士前来参观或敬拜。
真人宫地址：98T Redhill Close Singapore 158900
电话：64737673



中国武当山真武大帝分灵三清宫



左二为中国武当山道协李光富会长

3月13日，韭菜芭城隍庙三清宫特别邀请中国武当山道教协会法事团为“真武大帝”分灵主持开光法事。

武当山是道教真武大帝修炼及成道之所。《太和山志》中有“非真武不足当之”的记载，武当山之名由此而来。武当山作为道教圣地在道教界享有崇高的地位。

韭菜芭城隍庙三清宫于大罗宝殿内特别设立真武大帝神龛。并请武当山道长真武大帝分灵开光，意义非同凡响。这是我国首间道教宫庙从武当圣地分灵而来的真武大帝神像。武当山道长也赠送了真武大帝玉玺和令旗给韭菜芭城隍庙三清宫作为纪念，意味着真武大帝正式分灵到新加坡。

三清宫“道德经碑”揭碑仪式

3月13日，我国总统纳丹阁下(右3)为三清宫“道德经碑”主持揭碑仪式。三清宫“道德经碑”全文五千多字，是由中国著名书法家陈翰彬先生书写，堪称我国“道教第一碑”。出席揭碑仪式的还有政务部长曾士生先生(左2)、国会议员洪茂诚先生(左1)、国会议员潘惜玉女士(右1)，他们在总会陈添来会长(右2)的陪同下，见证这具有非凡意义的历史性的一刻。



大士伯公宫庆祝福德正神千秋 大士伯公宫于三月

三日为庆祝福德正神千秋暨常年敬老乐龄日，特举行联欢晚会。当天社会发展、青年及体育部政务部长符喜泉女士、西海岸集选区(文礼)国会议员何玉珠女士及丰加集选区国会议员洪茂诚先生都受邀莅临。

来自文礼区及邻近十二个集选区600位超过60岁以上的老人，参与了敬老乐龄日联欢宴会。理事会今年一共颁发9个慈善团体福利金及18所中小学助学金，总额超过7万元。

当天晚上大士伯公宫也特别捐献五千元予新加坡道教总会，作为活动基金。



陈添来会长(左)代表领取

马来西亚大山脚斗母宫九皇大帝代表团拜访后港斗母宫

马来西亚大山脚斗母宫代表团，于2005年12月15日前来出席凤山宫九皇大帝百年大庆暨新宫落成典礼。

代表团抵达新加坡后就直接驱车前来后港斗母宫晋香朝拜。

双方也互赠纪念品留念，通过交流，增进道谊。

